

# Friday Night Kiddush at Home



וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם הַשִּׁשִּׁי.

*Vay'hi erev vay'hi voker yom hashishi*

And there was evening and there was morning, a sixth day

וַיִּכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם.

*vay'khulu hashamayim v'ha'aretz v'khol tz'va'am*

The heavens and the earth were finished, the whole host of them

וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה,

*vay'khal elohim bayom hash'vi'i m'la'kh'to asher asah*

And on the seventh day God completed his work that he had done

וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.

*vayish'bot bayom hash'vi'i mikol m'la'kh'to asher asah*

and he rested on the seventh day from all his work that he had done

וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ,

*Vay'varekh Elohim et yom hash'vi'i vay'kadeish oto*

And God blessed the seventh day, and sanctified it

כִּי בּו שָׁבַת מְכָל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת

*ki vo shavat mikol m'la'kh'to asher bara Elohim la'asot*

because in it he had rested from all his work that God had created to do

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

*Barukh atah Adonai, Eloheinu, melekh ha-olam borei p'ri hagafen (Amein)*

Blessed are you, Lord, our God, sovereign of the universe Who creates the fruit of the vine (Amen)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ

*Barukh atah Adonai, Eloheinu, melekh ha-olam asher kid'shanu*

Blessed are You, Lord, our God, King of the Universe who sanctifies us

בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ, וְשָׁבַת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,

*b'mitz'votav v'ratzah vanu v'shabat kad'sho b'ahavah uv'ratzon hin'chilanu zikaron l'ma'aseih v'rei'shit,*

with his commandments, and has been pleased with us You have lovingly and willingly given us Your

holy Shabbat as an inheritance in memory of creation

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ, זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם,

*ki hu yom t'chilah l'mik'ra'ei kodesh zeikher litz'i'at Mitz'rayim*

because it is the first day of our holy assemblies, in memory of the exodus from Egypt

כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,

*ki vanu vachar'ta v'otanu kidash'ta mikol ha'amim*

because You have chosen us and made us holy from all peoples

וְשָׁבַת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ.

*v'shabat kad'sh'kha b'ahavah uv'ratzon hin'chal'tanu*

and have willingly and lovingly given us Your holy Shabbat for an inheritance

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשָּׁבֶת.

*Barukh atah Adonai m'kadeish hashabat (Amein).*

Blessed are You, who sanctifies Shabbat (Amen)